



Accordi internazionali di sicurezza sociale stipulati dalla Svizzera

01.10.2022

| | | |
|----------|---|----------|
| 1 | Abbreviazioni ed elenco dei Paesi | 2 |
| 2 | Accordi multilaterali | 4 |
| 3 | Accordi bilaterali | 5 |
| 4 | Accordi in fase di negoziazione o trattati in Parlamento | 9 |

1 Abbreviazioni ed elenco dei Paesi

1.1 Abbreviazioni/note

Abbreviazioni

| | |
|--------|---|
| AAd | Accordo addizionale |
| AAG | Accordo aggiuntivo |
| AAgAAm | Accordo aggiuntivo all'accordo amministrativo |
| AAm | Accordo amministrativo |
| Acc4 | Accordo quadrilaterale |
| ACo | Accordo completo |
| ACompl | Accordo complementare |
| AD | Assicurazione contro la disoccupazione |
| AELS | Associazione europea di libero scambio |
| AFam* | Assegni familiari |
| AI | Assicurazione invalidità |
| AINF | Assicurazione contro gli infortuni |
| ALC | Accordo sulla libera circolazione delle persone Svizzera-UE |

| | |
|--------|--------------------------------------|
| AMal | Assicurazione malattie |
| AVS | Assicurazione vecchiaia e superstiti |
| CCo | Convenzione completa |
| Compl. | Complemento |
| Conv. | Convenzione |
| Int. | Intesa |
| PC | Prestazioni complementari |
| PP | Previdenza professionale |
| PrAg | Protocollo aggiuntivo |
| RH | Battellieri del Reno |
| UE | Unione europea |

* Certi accordi riguardano solo gli assegni familiari nell'agricoltura, per esempio l'accordo con il Montenegro.

Note

** Per singole disposizioni è prevista una regolamentazione diversa

- 1) Concerne per principio unicamente il passaggio agevolato al sistema dell'altro Paese
- 2) Concerne unicamente l'assicurazione malattie dei beneficiari di rendita
- 3) Concerne unicamente l'assoggettamento
- 4) Nessuna esportazione di prestazioni

1.2 Elenco dei Paesi

| | | | |
|----------------------|----------------------------------|-----------------------|---|
| Albania ¹ | v. n. 4 | Lettonia | v. n. 2 UE |
| Australia | v. n. 3 | Liechtenstein | v. n. 2 AELS/Acc4 , n. 3 |
| Austria | v. n. 2 UE/Acc4 , n. 3 | Lituania | v. n. 2 UE |
| Belgio | v. n. 2 UE/RH , n. 3 | Lussemburgo | v. n. 2 UE/RH , n. 3 |
| Bosnia ed Erzegovina | v. n. 3 | Macedonia del Nord | v. n. 3 |
| Brasile | v. n. 3 | Malta | v. n. 2 UE |
| Bulgaria | v. n. 2 UE , n. 3 | Montenegro | v. n. 3 |
| Canada | v. n. 3 | Norvegia | v. n. 2 AELS , n. 3 |
| Cile | v. n. 3 | Paesi Bassi | v. n. 2 UE/RH , n. 3 |
| Cina | v. n. 3 | Perù ² | v. n. 4 |
| Cipro | v. n. 2 UE , n. 3 | Polonia | v. n. 2 UE |
| Corea del Sud | v. n. 3 | Portogallo | v. n. 2 UE , n. 3 |
| Croazia | v. n. 2 UE , n. 3 | Quebec | v. n. 3 |
| Danimarca | v. n. 2 UE , n. 3 | Regno Unito | v. n. 3 ³ 4, n. 3/4 ⁵ |
| Estonia | v. n. 2 UE | Repubblica Ceca | v. n. 2 UE , n. 3 |
| Filippine | v. n. 3 | Romania | v. n. 2 UE |
| Finlandia | v. n. 2 UE , n. 3 | San Marino | v. n. 3 |
| Francia | v. n. 2 UE/RH , n. 3 | Serbia | v. n. 3 |
| Germania | v. n. 2 UE/RH/Acc4 , n. 3 | Slovacchia | v. n. 2 UE , n. 3 |
| Giappone | v. n. 3 | Slovenia | v. n. 2 UE , n. 3 |
| Grecia | v. n. 2 UE , n. 3 | Spagna | v. n. 2 UE , n. 3 |
| India | v. n. 3 | Stati Uniti d'America | v. n. 3 |
| Irlanda | v. n. 2 UE , n. 3 | Svezia | v. n. 2 UE , n. 3 |
| Islanda | v. n. 2 AELS | Tunisia | v. n. 3 |
| Israele | v. n. 3 | Turchia | v. n. 3 |
| Italia | v. n. 2 UE , n. 3 | Ungheria | v. n. 2 UE , n. 3 |
| Kosovo | v. n. 3 | Uruguay | v. n. 3 |

¹ Firma in pianificazione

² In fase di elaborazione

³ La vecchia convenzione si applica ora solo alle Isole del Canale e all'Isola di Man

⁴ Tutela dei diritti acquisiti nell'ambito dall'ALC in seguito al Brexit

⁵ La nuova convenzione è provvisoriamente applicabile dal 01.11.2021. La ratifica per l'entrata in vigore definitiva è in corso.

| 2 Accordi multilaterali | | | | | |
|---|-------------------|---|--|---|---|
| Parti contraenti | Accordo | Entrata in vigore (E: con effetto dal, se divergente) | Opuscoli informativi (www.avs-ai.ch > Opuscoli & moduli > Opuscoli informativi > Internazionale) (vedi anche La sicurezza sociale in Svizzera) | Rami assicurativi in Svizzera | Raccolta sistematica del diritto federale (testi degli accordi) |
| Stati membri dell'UE | ALC | 01.06.2002 | Lasciare la Svizzera per uno Stato dell'UE o dell'AELS | AVS/AI/PC/PP/AINF/AMal/AFam/AD comprese le legislazioni cantonali | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_142_112_681.html |
| AELS (Islanda, Liechtenstein, Norvegia) | Conv. AELS | 01.06.2002 | Lasciare la Svizzera per uno Stato dell'UE o dell'AELS | AVS/AI/PC/PP/AINF/AMal/AFam/AD comprese le legislazioni cantonali | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_632_31.html |
| Belgio, Francia, Germania, Lussemburgo, Paesi Bassi | Conv. RH | 01.12.1987 | | AVS/AI/PC/AINF/AMal/ AFam (cantoni BS e BL) /AD | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_107.html |
| | AAm | 01.12.1987 | | | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_107_1.html |
| Austria, Germania, Liechtenstein | Acc4 | 01.11.1980 | | AVS/AI/AINF/AFam/AMal | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_136_2.html |
| | Conv. AAm | 01.11.1980 | | | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_136_22.html |
| | CCo | 12.12.1983 E: 01.07.1982 | | | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_136_21.html |

| 3 Accordi bilaterali | | | | | |
|-----------------------------|--|--|--|--|--|
| Stato contraente | Accordo | Entrata in vigore (E: con effetto dal, se divergente) | Opuscoli informativi Informazioni sugli accordi di sicurezza sociale (in francese, tedesco e inglese) (vedi anche La sicurezza sociale in Svizzera) | Rami assicurativi in Svizzera | Raccolta sistematica del diritto federale (testi degli accordi) |
| Australia | Conv. AAm | 01.01.2008 01.01.2008 | Opuscolo Australia | AVS/AI | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_158_1.html http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_158_11.html |
| Austria | Conv. AAm 1° CCo 1° AAgAAm 2° CCo 2° AAgAAm 3° CCo 3° AAgAAm 4° CCo | 01.01.1969 01.01.1969 01.07.1974 (E**) 01.10.1974 01.12.1979 (E**) 01.12.1979 01.01.1990 (E**) 01.01.1990 01.07.1998 (E**) | | AVS/AI/AINF/AFam/AMa1 ¹ AVS/AI AVS/AI/AINF/AFam AVS/AI/AINF/AFam AVS/AI/AINF/AFam/AMa1 ¹ | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_163_1.html http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_163_15.html |
| Belgio | Conv. AAm | 01.05.1977 30.01.1978 <i>E: 01.05.1977</i> | | AVS/AI/AINF/AFam/AMa1 | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_172_1.html http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_172_12.html |
| Bosnia ed Erzegovina | Conv. AAm | 01.09.2021 01.09.2021 | | AVS/AI/AINF/AFam/AMa1 ¹ | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_191_1.html http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_191_11.html |
| Brasile | Conv. AAm | 01.10.2019 01.10.2019 | Opuscolo Brasile | AVS/AI | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_198_1.html http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_198_11.html |
| Bulgaria | Conv. | 01.12.2007 | | AVS/AI/AMa1 | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_214_1.html |
| Canada | Conv. AAm | 01.10.1995 01.10.1995 | Opuscolo Canada | AVS/AI | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_232_1.html http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_232_12.html |
| Cile | Conv. AAm | 01.03.1998 01.03.1998 | Opuscolo Cile | AVS/AI/AMa1 ² | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_245_1.html http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_245_11.html |
| Cina | Conv. | 19.06.2017 | | AVS/AI ³ | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_249_1.html |

| | | | | | |
|----------------------|------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|---|
| Cipro | Conv. | 01.01.1997 | | AVS/AI/AINF/AMal ¹ | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_258_1.html |
| | AAm | 01.01.1997 | | | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_258_12.html |
| Corea del Sud | Conv. | 01.06.2015 | | AVS/AI ³ | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_281_1.html |
| Croazia | Conv. | 01.01.1998 | | AVS/AI/AINF/AFam/AMal | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_291_1.html |
| | AAm | 01.01.1998 | | | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_291_12.html |
| Danimarca | Conv. | 01.12.1983 | | AVS/AI/AINF/AFam/AMal | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_314_1.html |
| | AAm | 01.12.1983 | | | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_314_12.html |
| | 1° AAg | 01.10.1986 | | AVS/AI/AINF | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_314_111.html |
| | AAgAAm | 01.10.1986 | | | |
| | 2° AAg | 01.12.1997 | | AVS/AI/AMal | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_314_112.html |
| | 2° AAgAAm | 01.12.1997 | | | |
| Filippine | Conv. | 01.03.2004 | Opuscolo Filippine | AVS/AI | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_645_1.html |
| | AAm | 01.03.2004 | | | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_645_11.html |
| Finlandia | Conv. | 01.10.1986 | | AVS/AI/AINF/AFam/AMal | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_345_1.html |
| | AAm | 01.10.1986 | | | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_345_11.html |
| Francia | Conv. | 01.11.1976 | | AVS/AI/AINF/AFam/AMal | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_349_1.html |
| | AAm | 01.11.1976 | | | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_349_12.html |
| Germania | Conv. | 01.05.1966 (E**) | | AVS/AI/AINF/AFam/AMal ¹ | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_136_1.html |
| | 1° ACo | 01.11.1976 | | AVS/AI/AINF/AFam/AMal ¹ | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_136_121.html |
| | AAm | 01.10.1980 <i>E: 01.11.1976</i> | | | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_136_13.html |
| | 2° ACo | 01.04.1990 (E**) | | AVS/AI/AINF/AFam/AMal | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_136_122.html |
| | AAgAAm | 01.04.1990 | | | |
| Giappone | Conv. | 01.03.2012 | Opuscolo Giappone | AVS/AI/AMal | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_463_1.html |
| | AAm | 01.03.2012 | | | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_463_11.html |
| Grecia | Conv. | 01.12.1974 | | AVS/AI/AINF/AFam/AMal ¹ | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_372_1.html |
| | AAm | 01.12.1974 | | | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_372_11.html |
| India | Conv. | 29.01.2011 | | AVS/AI/AINF/AMal ³ | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_423_1.html |
| Irlanda | Conv. | 01.07.1999 | | AVS/AI/AMal ¹ | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_441_1.html |
| | AAm | 01.07.1999 | | | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_441_11.html |
| Israele | Conv. | 01.10.1985 | | AVS/AI | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_449_1.html |
| | AAm | 01.10.1985 | | | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_449_11.html |

| | | | | | |
|---------------------------|--|---|---|---|--|
| Italia | Conv. AAm A Compl AAg AAgAAm PrAg 2° AAg 2° AAgAAm | 01.09.1964 01.09.1964 01.09.1964 01.07.1973 (E**) 01.07.1973 25.02.1974 01.02.1982 01.02.1982 | | AVS/AI/AINF/AFam AINF AVS/AI AI AVS/AI/AINF/AMal ¹ | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_454_2.html http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_454_23.html http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_454_22.html http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_454_21.html http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_454_212.html http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_454_211.html http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_454_24.html http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_454_241.html |
| Kosovo | Conv. AAm | 01.09.2019 01.09.2019 | Opuscolo Kosovo | AVS/AI | http://www.admin.ch/ch/i/sr/c0_831_109_475_1.html http://www.admin.ch/ch/i/sr/c0_831_109_475_11.html |
| Liechtenstein | Conv. AAm AAg 2° AAg | 01.05.1990 01.05.1990 01.11.1996 14.08.2002 | | AVS/AI/AINF/AFam/PC/AMal ¹ AVS/AI/AFam/AMal ¹ PP | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_514_1.html http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_514_12.html http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_514_11.html http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_514_13.html |
| Lussemburgo | Conv. AAm AAg | 01.05.1969 01.05.1969 01.12.1977 (E**) | | AVS/AI/AINF/AFam/AMal ¹ AVS/AI/AFam | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_518_2.html http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_518_21.html |
| Macedonia del Nord | Conv. | 01.01.2002 | Opuscolo Macedonia del Nord | AVS/AI/AINF/AFam/AMal ¹ | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_520_1.html |
| Montenegro | Conv. AAm | 01.01.2019 01.01.2019 | | AVS/AI/AINF/AFam/AMal ¹ | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_573_1.html http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_573_11.html |
| Norvegia | Conv. AAm AAgAAm | 01.11.1980 01.11.1980 01.08.1985 | | AVS/AI/AINF/AMal ¹ | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_598_1.html http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_598_12.html |
| Paesi Bassi | Conv. AAm AAgAAm | 01.07.1971 01.07.1971 01.04.1987 | | AVS/AI/AINF/AFam/AMal ¹ | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_636_2.html http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_636_21.html |
| Portogallo | Conv. AAm (+ Compl.) AAg | 01.03.1977 01.03.1977 01.11.1995 | | AVS/AI/AINF/AFam/AMal ¹ AVS/AI/AINF/AFam/AMal ¹ | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_654_1.html http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_654_12.html |
| Quebec | Int. AAm | 01.10.1995 01.10.1995 | Opuscolo Canada / Quebec | AVS/AI | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_232_2.html http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_232_22.html |

| | | | | | |
|-----------------------|--------------------|---|--|---|--|
| Regno Unito | Conv. | Applicazione provvisoria dal 01.11.2021 | | AVS/AI ⁴ /AINF/AMal/AD ⁴ | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_367_2.html (Nuova convenzione) |
| | Conv. | 01.01.2021 | | AVS/AI/PC/PP/AINF/AMal/AFam/AD comprese le legislazioni cantonali | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_142_113_672.html (Tutela dei diritti acquisiti nell'ambito dall'ALC in seguito al Brexit) |
| | Conv. | 01.04.1969 | | AVS/AI/AINF/AFam/AMal ¹ | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_367_1.html (Applicabile solo alle Isole del Canale e all'Isola di Man) |
| Repubblica Ceca | Conv. AAm | 01.11.1997 01.11.1997 | | AVS/AI/AMal | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_743_1.html http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_743_12.html |
| San Marino | Scambio di lettere | 01.03.1983 | | come con l'Italia | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_672_1.html |
| Serbia | Conv. | 01.01.2019 | | AVS/AI/AINF/AMal ¹ | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_682_1.html |
| | AAm | 01.01.2019 | | | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_682_11.html |
| Slovacchia | Conv. | 01.12.1997 | | AVS/AI/AMal | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_690_1.html |
| | AAm | 01.12.1997 | | | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_690_12.html |
| Slovenia | Conv. | 01.08.1997 | | AVS/AI/AINF/AFam/AMal ¹ | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_691_1.html |
| | AAm | 01.08.1997 | | | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_691_12.html |
| Spagna | Conv. | 01.09.1970 | | AVS/AI/AINF/AFam/Mal ¹ | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_332_2.html |
| | ACo | 01.11.1983 | | AVS/AI/AINF/AFam/AMal ¹ | |
| | AAm | 01.08.1990 | | AVS/AI/AINF | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_332_21.html |
| Stati Uniti d'America | Conv. | 01.08.2014 | Opuscolo Stati Uniti d'America | AVS/AI | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_336_1.html |
| | AAm | 01.08.2014 | | | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_336_11.html |
| Svezia | Conv. | 01.03.1980 | | AVS/AI/AINF/AMal | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_714_1.html |
| | AAm | 01.03.1980 | | | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_714_12.html |
| | AAgAAm | 01.06.1986 | | | |
| Tunisia | Conv. | 01.10.2022 | | AVS/AI | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_758_1.html |
| | AAm | 01.10.2022 | | | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_758_11.html |
| Turchia | Conv. | 01.01.1972 | | AVS/AI/AINF/AFam/AMal ¹ | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_763_1.html |
| | AAm | 01.01.1972 E: 01.01.1969 | | | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_763_11.html |
| | AAg | 01.06.1981 E: 01.01.1969 | | AVS/AI | |
| Ungheria | Conv. | 01.01.1998 | | AVS/AI/AMal ¹ | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_418_1.html |
| | AAm | 01.01.1998 | | | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_418_11.html |
| Uruguay | Conv. | 01.04.2015 | Opuscolo Uruguay | AVS/AI | http://www.admin.ch/ch/i/rs/c0_831_109_776_1.html |

| 4 Accordi in fase di negoziazione o trattati in Parlamento | | | | | |
|---|----------------|--------------|--|--|---|
| Parte contraente | Accordo | Firma | Stadio della procedura | Rami assicurativi | Entrata in vigore non prima del |
| Albania | Conv. | | Firma in pianificazione | AVS/AI | Nessuna indicazione disponibile |
| Perù | Conv. | | Negoziati | AVS/AI | Nessuna indicazione disponibile |
| Regno Unito | Conv. | 09.09.2021 | La ratifica per l'entrata in vigore definitiva è in corso. | AVS/AI ⁴ /AINF/Amal/AD ⁴ | Applicazione provvisoria dal 01.11.2021. Nessuna indicazione sull'entrata in vigore definitiva ancora disponibile. |